

Qu'est-ce que MyUofMhealth?

What is MyUofMhealth?

MyUofMHealth est un portail d'accès pour les patients vous offrant un accès en ligne personnalisé et sécurisé à des parties de votre dossier médical. Ce portail vous permet d'utiliser Internet pour vous aider à gérer et à recevoir des informations concernant votre santé, en toute sécurité. Avec MyUofMHealth, vous pouvez utiliser Internet pour:

MyUofMHealth's patient portal offers you personalized and secure online access to portions of your medical records. It enables you to use the Internet to help manage and receive information about your health securely. With MyUofMHealth, you can use the Internet to:

- Prendre des rendez-vous médicaux (et annuler des rendez-vous jusqu'à 24 heures avant l'heure prévue du rendez-vous).
Request medical appointments (and cancel appointments up to 24 hours before the scheduled time).
- Consulter votre bilan de santé à partir du dossier de santé électronique MyUofMHealth.
View your health summary from the MyUofMHealth electronic health record.
- Voir les résultats de vos examens. View test results.
- Demander des renouvellements d'ordonnances. Request prescription renewals.
- Accéder à des ressources fiables en matière d'informations sur la santé.
Access trusted health information resources.
- Communiquer en ligne et en toute sécurité avec votre équipe médicale. Communicate electronically and securely with your medical care team.
- Faire une demande de copie électronique de votre dossier médical.
Request an electronic copy of your medical records.
- Payer des factures en relation aux services reçus dans le cadre du système de santé.
Pay bills associated with services received from the health system.
- Accorder à un autre adulte l'accès par procuration à vos données médicales.

Grant another adult proxy access to your health information.

- Faire une demande d'accès par procuration aux données médicales de votre enfant.

Request proxy access to your child's health information.

Comment puis-je m'inscrire ?

How do I sign up?

Vous avez d'abord besoin d'un code d'activation MyUofMHealth. Ce code vous permettra de créer votre propre nom d'utilisateur, votre mot de passe et les questions de sécurité pour votre compte d'accès personnel. Vous pouvez obtenir un code d'activation de deux façons :

First, you need a MyUofMHealth activation code. This code will enable you to create your own username, password and security questions for your personal portal account. There are two ways to get an activation code:

- Vous pouvez obtenir un code d'activation après votre visite à la clinique

You can get an activation code after your clinic visit

- Vous pouvez faire une demande de code d'activation en remplissant le formulaire de demande en ligne, sur le site Web: www.myuofmhealth.org et en cliquant sur le bouton Faites la Demande Maintenant "Request One Now ".

You can request an activation code by completing the online request form on the website: www.myuofmhealth.org and clicking the "Request One Now" button.

Où puis-je entrer mon code d'activation ?

Where do I enter my activation code?

Allez sur www.MyUofMHealth.org. Cliquez sur Inscrivez-vous Maintenant "Sign Up Now" et suivez les instructions.

Go to www.MyUofMHealth.org. Click on "Sign Up Now" and follow the instructions.

Comment puis-je trouver mon Numéro de Dossier Médical (MRN)?

How do I find my Medical Record Number?

Votre numéro de dossier médical (MRN) se trouve sur le document obtenu après votre visite (AVS) ou sur toute autre documentation de UMHS en rapport avec votre dossier médical.

Your Medical Record number (MRN), is located on your After Visit Summary (AVS), or any medical record documentation from UMHS.

Quelles informations sont disponibles pour moi sur MyUofMHealth?

What information is available to me on MyUofMHealth?

Avec le portail d'accès du patient, vous pouvez : In the patient portal, you may:

- Voir vos rendez-vous, vos résultats d'analyses et la liste de vos médicaments
View appointments, labs and medication lists
- Envoyer des messages à vos professionnels de santé en toute sécurité
Send secure messages to providers
- Accéder à vos antécédents médicaux View past medical history
- Faire une demande de renouvellements d'ordonnances
Request prescription renewals
- Obtenir des rendez-vous avec vos professionnels de santé
Request appointments with providers
- Accéder à votre carnet de vaccination et aux courbes de croissance
Access immunization records and growth charts
- Faire une demande de copies électroniques de votre dossier médical
Request electronic copies of medical records
- Payer les factures pour les services médicaux reçus à UMHS
Pay bills for medical services received at UMHS

Les résultats de radiologie sont disponibles 14 jours après leur validation. Le portail d'accès montre uniquement les informations des visites de cliniques ambulatoires à partir du 15/08/12.

Les informations disponibles pour le personnel de U-M ne sont pas toujours disponibles sur le portail d'accès.

Radiology results are available 14 days after verification. The portal only shows information from outpatient clinic visits from 8/15/12 forward. Information available to U-M staff is not always available in the portal.

Qu'est-ce que l'accès par procuration? What is proxy access?

L'accès par procuration permet à d'autres personnes de consulter les informations de santé d'une tierce personne, disponibles via le portail d'accès. Les Parents ou les Tuteurs Légaux d'enfants de moins de 11 ans bénéficient d'un accès par procuration complet. Entre 11 et 17 ans, l'accès est accordé aux parents/tuteurs légaux de façon limitée. L'accès limité comprend l'accès aux allergies, aux vaccinations, aux données démographiques, aux demandes de dossiers médicaux et aux messages de l'équipe de soins. À l'âge de 18 ans, le droit d'accès parental est interrompu à moins qu'il n'y ait des circonstances documentées précises qui justifient un autre niveau d'accès. Les personnes adultes peuvent accorder à un autre adulte un accès par procuration avec la documentation requise. Pour en savoir plus sur l'accès par procuration, visitez:

<https://www.myuofmhealth.org> et cliquez sur [FAQ](#) sur la barre latérale droite.

Proxy access allows others to view someone else's health information available through the portal. Parents or Legal Guardians of children under the age of 11 are granted full proxy access. Between the ages of 11 and 17, access is granted for parents/legal guardians on a limited basis. Limited access includes access to allergies, immunizations, demographics, request medical records and care team messaging. At age 18, parental access is terminated unless there are specific documented circumstances that warrant another access level. Adults may grant proxy access to another adult with the proper information. To learn more about proxy access visit: <https://www.myuofmhealth.org> and click on [FAQ's](#) on the right sidebar.

Quand puis-je consulter les résultats de mes examens sur MyUofMHealth? When can I see my test results in MyUofMHealth?

Les résultats de vos tests sont transmis sur votre compte MyUofMHealth une fois que votre médecin les a vérifiés. La plupart des résultats de cliniques ambulatoires sont publiés sous 3 à 4 jours, mais certains peuvent être différés jusqu'à 90 jours. Consultez vos résultats d'examens en passant le curseur sur l'onglet Mon Dossier Médical «My Medical Record » dans le portail d'accès et en cliquant sur Résultats des Examens «Test Results» dans le menu déroulant.

Your test results are released to your MyUofMHealth account after your physician reviews them. Most Outpatient/clinic results are released in the range of 3-4 days, but some are delayed as long as 90 days. Test results are viewable by hovering over the "My Medical Record" tab in the portal and clicking on "Test Results" from the drop down menu.

Si vous êtes admis à l'hôpital, vous pourrez voir la plupart de vos résultats pendant votre admission (les résultats sont généralement disponibles après 24 heures). La plupart des résultats seront disponibles dans le portail d'accès à votre sortie de l'hôpital. Tous les résultats d'examens ne sont pas disponibles sur le portail d'accès, mais peuvent être demandés en adressant un formulaire de demande de dossier médical « Medical Record Request Form » situé dans l'onglet Mon Dossier Médical «My Medical Record».

If you are admitted to the hospital, you will be able to see most of your results while you are still admitted (results are generally available after 24 hours). Most results will be available to view in the portal upon discharge. Not all test results are available in the portal but may be requested by submitting a "Medical Record Request Form" located within the "My Medical Record" tab.

J'ai oublié mon mot de passe. Que dois-je faire ?

I forgot my password. What should I do?

Cliquez sur le lien Mot de Passe Oublié "Forgot Password" sur la page d'authentification pour réinitialiser votre mot de passe. On vous demandera de répondre à la question de sécurité que vous avez configurée lorsque vous avez créé votre compte. Si vous avez besoin d'une aide supplémentaire, vous pouvez joindre le département de la Gestion de l'information sur la santé à :

Health Information Management
MyUofMHealth Patient Portal: Frequently Asked Questions (French)

HIM-PatientPortal@med.umich.edu, ou vous pouvez appeler le 734-615-0872, du lundi au vendredi, de 7h30 à 16h00.

Click on the “Forgot Password” link on the sign-in page to reset your password. You will be asked to answer your security question that you set up when you signed up for your account. If you need further assistance, you may contact the Health Information Management department at HIM-PatientPortal@med.umich.edu, or you can call 734-615-0872 Monday-Friday 7:30 am -4:00 pm.

Puis-je obtenir un nouveau code d’activation si je l’ai perdu, si je l’ai laissé expirer ou si je ne l’ai pas reçu ?

Can I get a new activation code if I have lost it, let it expire or did not receive it?

Sur la page d’authentification, sous Obtenir un Code d’Activation? " Need An Activation Code?" Cliquez sur Faites votre Demande Maintenant "Request One Now". Remplissez le formulaire en ligne et soumettez-le. Vous pouvez également contacter le service de gestion de l’information sur la santé (Health Information Management) à l’adresse HIM-PatientPortal@med.umich.edu ou vous pouvez composer le 734-615-0872 du lundi au vendredi de 7 h 30 à 16 h 00. Une fois que nous aurons vérifié vos informations, nous vous enverrons un nouveau code par email.

On the log-in page under “Need An Activation Code?” click “Request One Now.” Complete the online form and submit. You may also contact the Health Information Management department at HIM-PatientPortal@med.umich.edu or you can call 734-615-0872 Monday-Friday 7:30 am -4:00 pm. After we verify your information, we will e-mail you a new code.

Puis-je consulter mon portail d'accès patient sur mon Android ou mon iPhone ? Can I view my patient portal on my Android or iPhone?

Oui, vous pouvez consulter votre compte d'accès en téléchargeant l'application gratuite MyChart à partir d'Epic Systems Corporation pour votre Android ou iPhone.

Yes, you can view your portal account by downloading the free MyChart app from Epic Systems Corporation for your Android or iPhone.

Clause d'exclusion de responsabilité : Ce document contient des informations et/ou du matériel d'instruction développé par Michigan Medicine pour un patient typique souffrant de la même condition que vous. Cela peut inclure des liens sur internet qui n'ont pas été créés par Michigan Medicine et pour lesquels Michigan Medicine n'assume aucune responsabilité. Cela ne remplace pas l'avis médical de votre professionnel de santé parce que votre expérience peut être différente de celle du patient typique. Parlez avec votre professionnel de santé si vous avez des questions au sujet de ce document, de votre condition ou bien de votre plan de traitement.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by Michigan Medicine for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by Michigan Medicine and for which Michigan Medicine does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

Traduction: Service des Interprètes de Michigan Medicine
Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

Instructions fournies au patient par [Michigan Medicine](#) possédant une licence avec [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Dernière révision: 05/2020

Patient Education by [Michigan Medicine](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 05/2020